

# SÃO ROQUE

Antiquités & Galerie d'Art / Antiques & Art Gallery

---

*Graça Morais*



# — GRAÇA MORAIS

PAR JEANETTE ZWINGENBERGER

## ARTISTE ENGAGÉE

Graça Morais (née au Portugal, en 1948) est une artiste engagée dont l'œuvre s'apparente à un journal qui se nourrit tant de l'actualité politique, de l'inconscient collectif que de son vécu personnel. Ses peintures interrogent inlassablement les tragédies humaines et le chaos de notre monde au sens d'une prise de conscience.

L'artiste vit et travaille à Lisbonne. Encore enfant, elle séjourne au Mozambique. Dès 1984, elle expose à la Biennale de Sao Paulo et au musée d'Art moderne de Rio de Janeiro et se fait connaître à travers des expositions internationales dans le monde entier, notamment à New York et à Washington. Elle a résidé à Paris, à Londres, au Cape Verde et un journal témoigne de son voyage au Japon.

Depuis les années soixante-dix jusqu'à aujourd'hui, son corpus d'images comporte des peintures de grands formats, des dessins ainsi que des carnets de format plus intime.

Le *Centro de Arte Contemporânea Graça Morais* à Bragança, près de son village natal, Vieiro à Trás-Os-Montes, lui est dédié depuis 2008. Située au nord-est du Portugal, cette région aride et frugale est connue pour ses grottes rupestres et surtout pour son carnaval païen, hérité des rites les plus archaïques.

Graça y a toujours conservé son atelier. Dans ce climat rude, marqué par le lourd labeur des paysans, la chasse est une ressource essentielle. Elle apprend auprès d'une mère forte et digne, la survie et surtout l'acuité du regard.

## BESTIAIRE HYBRIDE

La palette de Graça est celle de la terre et de la lumière. Dans ses dessins à la sépia et à l'encre de chine, elle saisit d'un trait la force vitale de la nature : l'éclosion d'une grenade, une branche d'olivier, des cerises, le vol d'un insecte ou la fébrilité d'un chien. La série de la perdrix, son animal totemique, traduit le cycle de la maturation, de l'envol puis de la décomposition.

L'art de la transformation de Graça s'apparente à un acte shamanique, proche de Joseph Beuys qui réunit chasseur et proie en un même espace. Le chasseur se camoufle et se pare des attributs de l'animal pour s'emparer de sa force. La logique du « corps paysage » qui caractérise ses dessins et ses tableaux abolit la distinction entre la figure et son milieu pour s'y fondre et ainsi échapper à la vision du prédateur.

Les sauterelles aux yeux béants évoquent tant des femmes guerrières que des anges aux ailes translucides. Une étonnante véracité caractérise ces créatures composites qui convoquent le règne animal, minéral et végétal. La fluidité de l'aquarelle, par contre, appartient au règne de l'air, de l'eau, à la dimension atmosphérique.

La force créatrice de l'artiste puise dans l'imaginaire fantastique de l'enfance, un bestiaire qui semble s'animer sous nos yeux. « Dans une chose en voir une autre. » disait justement Octavio Paz. L'araignée souriante, monstre embryonnaire, est dotée d'une dimension symbolique, proche de celle d'Odilon Redon. Chez Graça toutefois, la nature mute vers un monde extraterrestre, un monde où la science-fiction devient réelle, questionnant notre ère d'Anthropocène.

## TÊTE PAYSAGE

Ces dessins révèlent, telle une ardoise magique, les réflexions de l'artiste lorsque les paroles n'ont plus cours. « Mes personnages sont toujours des victimes mais qui résistent. » Graça expose ici un état du monde déshérité. Son tracé est celui d'un sismographe traduisant son inquiétude.

La série de visages est opaque comme pétrie par le temps. Peint à l'aquarelle en clair-obscur un regard surgit et nous interpelle, il traduit le combat entre l'ombre et la lumière, la matière et l'esprit. Ses visages d'Autrui mettent en demeure, au sens de Levinas, d'un face à face qui exige la responsabilité.

## PEINTURE D'HISTOIRE

Graça, artiste atemporelle, dialogue tant avec les maîtres anciens tels que Francisco Goya, Victor Hugo, Picasso, Francis Bacon, qu'avec son amie Paula Rego.

Bien que son œuvre soit figurative, elle transcende la narration car ses protagonistes recourent à des archétypes relevant autant du passé que du monde contemporain. Le chasseur et les chassés, le soldat et les exilés, mère et enfants sont des figures anonymes, qui frappent par leur présence existentielle. Chaque image est une sorte de cristal de multiplicité de références et de temps.

Un thème récurrent est l'exode avec des personnages cherchant une place dans le monde ; ce sont autant des migrants que des touristes, aliénés à eux-mêmes. Le masque qu'ils portent

# — GRAÇA MORAIS

BY JEANETTE ZWINGENBERGER

évoque l’Afrique, le casques des policiers ou la tête cachée des manifestants.

## COMPLICITÉ CRÉATRICE

Son dialogue permanent avec des écrivain(e)s, tels que Miguel Torga, Nuno Júdice, José Saramago, Vasco Graça Moura, Agustina Bessa-Luís, Maria Velho da Costa, Pedro Tamen, Sophia de Mello Breyner, et Manuel António Pina, révèle une inspiration réciproque entre les mots et les images, une potentialité poétique. L’œuvre de Graça se nourrit des trésors de l’humanité, des *Métamorphoses* d’Ovide et de la *Divine Comédie* de Dante. En 1993 et 1995, elle dessine des décors pour le théâtre : les *Paravents* de Jean Genet puis pour le *Richard II* de William Shakespeare.

Sa complicité avec son mari, le musicien Pedro Caldeira Cabral traduit la justesse du regard et de l’écoute, la dimension interdisciplinaire de l’artiste. « Par mes tableaux, je veux prendre conscience de qui je suis, interroger mon existence, affirmer mon identité construite d’une réalité qui me lie à l’univers. » dit l’artiste.

Naviguant entre les mondes ruraux et les métropoles, elle incarne cette force de transformer son destin par l’art. Sa peinture, sorte de montage, interroge les invariants des désastres planétaires dans une dimension apocalyptique. Par-là, son œuvre exorcise et transfigure au sens d’une catharsis nos peurs et nos conflits.

Le tableau *Caminhada do Medo* (la marche de la peur) avec l’homme au bras en croix portant un masque et attelé à un joug de bœuf, résume parfaitement la dimension visionnaire de Graça. La densité énigmatique en fait une œuvre ouverte (Umberto Eco) qui incite le spectateur aux interprétations multiples et à sa propre narration poétique. Cette interrogation de l’image devient en même temps une interrogation de la réalité dans sa dimension fondamentalement ambiguë. ✎

*Texte publié dans l’Exposition « Tout ce que je veux - Artistes Portugaises de 1900 à 2020 » organisé par Helena de Freitas (CAM) et Bruno Marchand (Culturgest) et présenté à la F. Calouste Gulbenkian à Lisbonne et au Centre de Création Contemporaine Olivier Debré, à Tours en 2022.*

*Nous remercions le Dr. Jeanette Zwingenberger pour la permission de publier le texte.*

## A POLITICALLY ENGAGED ARTIST

Graça Morais (born in Portugal, 1948) is a politically engaged artist whose work could be compared to a diary, informed as much by political events and the collective subconscious as by her own experience. Her paintings tirelessly question human tragedies and the chaos of our world, for the purpose of raising awareness.

Morais lives and works in Lisbon but spent some time in Mozambique in her childhood. By 1984, she was exhibiting at the São Paulo Biennial and at the Museum of Modern Art in Rio de Janeiro and becoming known through international exhibitions all over the world, especially in New York and Washington. She has lived in Paris, London and Cape Verde, and produced a painted journal recording her travels in Japan. Since the 1970s, her oeuvre has consisted of large-format paintings, drawings and more intimate notebooks.

The Graça Morais Contemporary Art Centre in Bragança, near Vieiro, the village of her birth, in the Trás-os-Montes region, was named in her honour in 2008. This arid and austere territory in north-east Portugal is known for its rock caves and especially for its pagan carnival, which still features ancient rituals.

Graça has always kept her studio there. In this harsh climate, where the farmers’ work is gruelling, hunting is an essential resource. From her strong and dignified mother, she learnt survival and above all developed a sharp eye.

## HYBRID BESTIARY

Graça’s palette is made of earth and light. In her drawings in sepia and Indian ink, she captures nature’s vital force with every stroke: a ripening pomegranate, an olive branch, some cherries, a flying insect or a restless dog. The series featuring the partridge — her totemic bird — follows the cycle of growth, flight and finally decomposition.

Graça’s art of transformation is something like a shamanic act, close to Joseph Beuys who brings hunter and prey together in the same space. The hunter is in camouflage and attired in the animal’s attributes, in order to possess its power.

The logic of ‘landscape as body’, a feature of her drawings and paintings, eliminates the distinction between the figure and its environment, which melt together so that the prey escapes the eyes of the predator.

The grasshoppers with staring eyes evoke both female warriors and angels with translucent wings. These composite creatures summoned from the animal, mineral and vegetable kingdoms are astonishingly real. The fluid water colour, conversely, belongs to the kingdom of air and water — the atmospheric dimension. The artist's creative force finds its material in the fantastic imaginary of childhood, a bestiary that seems to come alive before our very eyes. Octavio Paz described it as seeing one thing inside another. The smiling spider, an embryonic monster, is given a symbolic dimension, reminiscent of Odilon Redon. However, in the case of Graça, nature mutates into an extra-terrestrial world, a world where science fiction becomes real, provoking questions about our Anthropocene era.

#### LANDSCAPE HEAD

Like a magic slate, these drawings reveal the reflections of the artist when words are not enough. 'My figures are always victims, but they fight back.' Graça exposes a world that has become impoverished. The line she traces is like a seismograph, betraying her anxiety. The series of faces has an opacity that seems to be moulded by time. Painted in chiaroscuro water-colour, a gaze emerges and claims our attention, conjuring up the battle between light and dark, matter and spirit. Her faces of The Other challenge us, in Levinas's terms, to a confrontation that demands responsibility.

#### HISTORY PAINTING

Graça is an artist outside of time, in dialogue with both old masters such as Francisco Goya, Victor Hugo, Picasso and Francis Bacon, as well as with her friend Paula Rego.

Although her work is figurative, she transcends narrative, because her protagonists are based on archetypes that are as relevant to the past as to the modern world. The hunter and the hunted, soldier and exiles, mother and children — these are all anonymous figures, with an arresting existential presence. Each image is a sort of crystal, faceted with multiple references and times.

A recurring theme is exodus, with figures seeking their place in the world: both migrants and self-alienated tourists. The masks they wear bring to mind Africa, policemen's helmets or the concealed faces of protestors.

#### CREATIVE COLLABORATION

A reciprocal inspiration between words and images, a poetic potentiality, is revealed in Graça's ongoing dialogue with writers such as Miguel Torga, Nuno Júdice, José Saramago, Vasco Graça Moura, Agustina Bessa-Luís, Maria Velho da Costa, Pedro Tamen, Sophia de Mello Breyner and Manuel António Pina.

Graça's work is nourished by humanity's treasures, from Ovid's *Metamorphoses* to Dante's *Divine Comedy*. In 1993 and 1995, she tried her hand at theatre design: firstly, for *The Screens* by Jean Genet and then for Shakespeare's *Richard II*.

Her bond with her husband, the musician Pedro Caldeira Cabral, attests to the close connection between looking and listening, the artist's interdisciplinary dimension.

Graça says: 'Through my paintings, I want to become aware of who I am, to question my existence, to affirm my identity, which is constructed from a reality that links me to the universe.' Navigating between the rural and metropolitan worlds, Graça embodies this urge to transform her destiny through art. Her painting, a sort of montage, examines the invariables of planetary disasters in an apocalyptic dimension. In this way, her visionary work exorcises and transfigures our fears and conflicts, like a catharsis. ✍

*Text published in the exhibition 'All I want — Portugese women artists from 1900 to 2020' curated by Helena de Freitas (CAM) and Bruno Marchand (Culturgest) presented in Calouste Gulbenkian Foundation in Lisbon and in the Centre de Création Contemporaine, Tours 2021.*

*We thank Dr. Jeanette Zwingenberger for the permission to publish this article.*

# — GRAÇA MORAIS

## BRÈVE BIOGRAPHIE / BRIEF BIOGRAPHY

### PRIX ET DISTINCTIONS

#### AWARDS AND DISTINCTIONS

1982, Prémio da Bienal de Lagos; 1991, Prémio SocTip — Artista do Ano; 1997, Grande Oficial da Ordem do Infante D. Henrique; 2011, Prémio das Artes-Casino da Póvoa; 2013, Prémio Aquisição, Academia Nacional Belas-Artes; 2014, Distinção Mulheres Criadoras de Cultura; 2015, Homenagem, Plast&Cine, Bragança; 2016 Prémio “Obra de Vida” SOS Azulejo; 2017, Medalha de Mérito Cultural e Científico, Grau Ouro, Gaia; 2018, Medalha de Honra, Instituto Politécnico, Bragança; 2019, Medalha de Mérito Cultural, Governo Português; 2021, Homenagem, Nouvelle Sorbonne, Paris; 2022, Doutora *Honoris Causa*, Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro.

### EXPOSITIONS INDIVIDUELLES (SÉLECTION)

#### INDIVIDUAL EXHIBITIONS (SELECTION)

1974 — M. Alberto Sampaio, Guimarães.  
1976 — G. Dois, Porto; M. Alberto Sampaio, Guimarães.  
1978 — *Graça Morais*, F. C. Gulbenkian, Paris.  
1980 — *O Rosto e os Frutos*, SNBA, Lisboa; Coop. Árvore, Porto.  
1981 — *Graça Morais*, G. Roma e Pavia, Porto.  
1983 — *Graça Morais*, G. 111, Lisboa; M. Abade de Baçal, Bragança; C. M. Macedo de Cavaleiros.  
1984 — *Graça Morais*, M. Nogueira da Silva, Braga; *Mapas e o Espírito da Oliveira*, SNBA, Lisboa e M. Arte Moderna, São Paulo.  
1985 — *Mapas e o Espírito da Oliveira*, M. Arte Moderna, Rio de Janeiro; Palácio Hospital Real, Granada.  
1986 — *Graça Morais*, C. Artes Plásticas, Coimbra.  
1987 — *Pinturas, Desenhos, 1986–87*, M. Abade de Baçal, Bragança; *Evocações e Êxtases*, G. 111, Lisboa.  
1988 — *L'Artiste du Mois*, F. C. Gulbenkian, Paris.  
1989 — *Graça Morais*, C. C. Português, Praia e Mindelo, Cabo Verde.  
1990 — *Graça Morais*, G. 111, Lisboa; Pavilhão do Jardim Lou Lim Loc, Macau.

1991 — *Graça Morais*, G. 111, Lisboa e G. Zen, Porto; M. Abade de Baçal, Bragança; M. Teixeira Lopes, Mirandela.

1992 — *Exposição Antológica, Prémio Artista do Ano 1991*, SocTip, Lisboa; *Graça Morais*, G. Zen, Porto; *All Around me*, Kimberly G., Washington e Scott Allan G., New York.

1993 — *Pintura – Desenho*, C. Estudos Judiciários, Lisboa; *Japão – Diário de Viagem*, G. 111, Lisboa; *10 Anos de Pintura*, Paço Duques de Bragança, Guimarães.

1994 — *Biombos*, M. Electricidade, Lisboa; *O Espírito da Oliveira*, M. Alberto Sampaio, Guimarães; *Pintura 1982–92*, Coop. Árvore, Porto.

1995 — *Graça Morais na Coleção Paço D’Arcos*, M. Água, Lisboa; *As Escolhidas*, G. 111, Lisboa.

1996 — *Antologia 1982–95*, Casa do Corpo Santo; Casa de Bocage e M. Giacometti, Setúbal.

1997 — *Memória da Terra / Retrato de Mulher*, Culturgest, Lisboa e MNSR, Porto; *Desenho – Pintura 1982–97*, I. Açoriano de Cultura, Angra do Heroísmo.

1998 — *Pintura e Desenho 1982–97*, C. C. Emmerico Nunes, Sines; *Rostos da Terra*, Alfândega de Fé; Mirandela; Vila-Flor; Carrazeda de Ansiães e Macedo Cavaleiros; *Cabo-Verde. O Espírito do Lugar*, M. Alberto Sampaio, Guimarães; *Geografias do Sagrado*, G. 111, Porto; *Caretos*, G. J. Gomes Alves, Guimarães.

1999 — *Geografias do Sagrado*, Pallazos Geremia e Trentini, Trento; *Exposição Antológica*, Palácio Foz, Lisboa.

2000 — *Terra Quente – O Fim do Milénio*, G. 111, Lisboa.

2001 — *Terra Quente – Peinture et Dessin 1999–2001*, C. C. Gulbenkian, Paris; *Les Déesses de la Montagne*, I. Camões, Paris; *Portugal: La Mirada Cercana*, Palacio Merced, Córdoba.

2002 — *A Idade da Terra*, G. 111, Lisboa; G. Municipal Lagar de Azeite, Oeiras.

2003 — *Pintura e Desenho 1999–2003*, F. Casa Mateus; *A Terra e o Tempo*, M. Arlindo Vicente, Aveiro; *Deusas da Montanha*, Biblioteca Carrazeda de Ansiães e C. C. Vila Flor.

2005 — *Visitação*, G. 111, Lisboa; *Os Olhos Azuis do Mar*, C. Artes, Sines.

2006 — *Diálogos com a Terra*, G. Ratton, Lisboa; *Retratos e Auto-Retratos*, C. C. Cascais e Teatro M. da Guarda.

2007 — *Silêncios*, Biblioteca de Chaves e M. Amadeo Souza-Cardoso, Amarante; *In Sofrimento*, M. M. de Coimbra; *Orpheu e Eurydice*, Paços da Cultura, S. João da Madeira e Casa da Cultura, Trofa.

2008 — *Graça Morais na Coleção Paço d'Arcos*, Biblioteca Almeida Garrett, Porto; *Pintura e Desenho*, G. 111, Porto; G. DN, Lisboa e G. JN, Porto; *Desenhos do Mar e da Terra, Lugar do Desenho*, Porto; *Pintura e Desenho 1982 – 2005*, CACGM, Bragança.

2009 — *Sagrado e Profano*, CACGM, Bragança; *A Máscara e o Tempo*, G. Ratton, Lisboa.

2010 — *A Procissão*, Bragança; *Graça Morais na Coleção Manuel Brito*, Algés; *Olhar Graça Morais*, São Roque, Lisboa.

2011 — *Metamorfoses. Pintura e Desenho 2000/10 e Terra Quente-Terra Fria*, CACGM, Bragança; *A Caminhada do Medo*, Coop. Árvore, Porto.

2012 — *A Caminhada do Medo*, Prémio Artes, Casino da Póvoa; *Nós na Arte. Tapeçarias de Portalegre e Arte Contemporânea; Mapas e o Espírito da Oliveira*, CACGM, Bragança.

2013 — *Os Desastres da Guerra*, F. Arpad-Vieira da Silva, Lisboa; *Uma Antologia. Da Terra ao Mar; Cadernos da Montanha, Retratos e Auto-Retratos*, CACGM, Bragança.

2014 — *A Magia da Caça*, CACGM, Bragança.

2015 — *Ritos e Mitos. Quarenta Anos de Carreira; Cenários e Figurinos*, CACGM, Bragança.

2016 — *Graça Morais na Coleção Paço d'Arcos; Ao Encontro de Sophia*, CACGM, Bragança; *O Rosto do Medo*, G. Ratton, Lisboa; *Metamorfoses*, Casa da Cerca, Almada; *Fuga do Caos e do Abismo*, Museu M. Penafiel.

2017 — *Ressonâncias: da Voz e dos Ecos*, F. Champalimaud, Lisboa; *Diários sem Ordem; A Coragem e o Medo*, CACGM, Bragança; *La Violence et la Grâce*, F. C. Gulbenkian, Paris.

2018 — *Cabo Verde*, CACGM, Bragança.

2019 — *Humanidade; Olhos Azuis do Mar*, CACGM, Bragança; *Metamorfoses da Humanidade*, MNAC, Lisboa, e MNSR, Porto.

2021 — *Inquietações*, CACGM, Bragança.

2022 — *Mapas da Terra e do Tempo*, M. do Côa, Vila Nova de Foz Côa.

#### EXPOSITIONS COLLECTIVES (SÉLECTION)

##### COLLECTIVE EXHIBITIONS (SELECTION)

1995 — *Imagens da Arte Portuguesa do Século XX*, Coleção M. Brito, Macau; M. de Arte de São Paulo e do Rio de Janeiro; *Artistas Portugueses do Século XX*, Pequim; FAC'95, Paris.

1996 — *Waves of Influence. Cinco Séculos do Azulejo Português*, M. of Art, Rhode Island; FAC'96, FORUM 96, G. 111.

1998 — *O que há de Português na Arte Portuguesa do Século XX*, Palácio Foz, Lisboa; *Arte Contemporânea 60/90*, G. 111, Porto e Lisboa; *Figures from a Collection*, Beijing.

1998 — (a 2008) ARCO, G. 111, Madrid.

1999 — *Five Portuguese Painters*, Dublin; *Auto do Nascimento – Carta de Pêro Vaz de Caminha*, P. Belém, Lisboa.

2000 — *Mote e Transfigurações*, SNBA, Lisboa; Alfândega do Porto; *Diez Artistas Portugueses*, Coleção M. Brito, M. de la Ciudad, Madrid.

2001 — *8 Pintoras Portuguesas*, F. Bissaya Barreto, Coimbra.

2002 — *100 Anos, 100 Artistas*, SNBA, Lisboa; *Azulejos – 12 Artistas Portugueses*, Macau.

2003 — *Coleção de Arte CGD*, M. Arte Contemporâneo, Badajoz.

2006 — *Exposição Inaugural*, CAMB, Algés.

2008 — *Olhares no Feminino*, G. 111; M. Bissaya Barreto, Coimbra; *À Volta do Papel*, CAMB, Algés.

2009 — *Anos 90*, CAMB, Algés; *Anos 70 Atravessar Fronteiras*, F. C. G., Lisboa; *Arte Partilhada Millennium BCP*, CACGM, Bragança, Aveiro, Évora e Funchal.

2010 — *Redes sem Mar – Coleção Millennium BCP*, BEI-Luxemburgo; Paço Duques de Bragança, Guimarães; M. M. Aveiro e MNSR, Porto.

2012 — *Dez Andamentos da Pintura em Portugal*, C.C. de Chaves; *A Arte da Tapeçaria. Tradição e Modernidade*, São Paulo.

2014 — *Animália e Natureza na Coleção do CAM*, F.C. Gulbenkian, Lisboa.

2016 — *Belas-Artes da Academia*, Galeria do Rei D. Luís, Lisboa; *Gente. De A. de Souza-Cardoso a Pedro Paixão. Cem Anos de Representação Humana*, CAMB, Algés.

2017 — *Paisagens na Coleção Manuel de Brito*, Algés.

2018 — *A partir do Surrealismo na Coleção Millennium BCP*, G. Millennium, Lisboa.

2019 — *A Metade do Céu*, F. Arpad-Vieira da Silva, Lisboa; *Arte em São Bento*, Palácio de São Bento, Lisboa.

2021 — *Representações do Povo*, Museu do Neo-Realismo, V.F. de Xira; *A Tribute to Women. Artists in the São Roque Collection*, São Roque, Lisboa; *Tudo o que eu quero – Artistas portuguesas 1900–2020*, Temporada Cruzada Portugal-França.

2022 — *XXII Bienal Internacional de Arte*, Vila Nova de Cerveira.

2022 — *Territórios Desconhecidos: a Criatividade das Mulheres na Cerâmica Moderna e Contemporânea Portuguesa (1950–2020)*, M. N. do Azulejo, Lisboa.

2022 — *Mulheres Saramaguianas*, Centenário de José Saramago, exposição itinerante.

#### **AUTRES INTERVENTIONS**

##### **OTHER INTERVENTIONS**

2020 — *Aeronave Graça Morais*, Aeroclube de Bragança.

2022 — Painel de Azulejos, Memorial de homenagem ao Professor Eduardo Lourenço, Ratton Cerâmicas, Almeida.

#### **BIBLIOGRAPHIE (RÉSUMÉ)**

##### **BIBLIOGRAPHY (ABSTRACT)**

*Espaço Pictural, Espaço Mental*, E. Álvaro 1976; *Mémoire d'une Réalité qui Fuit*, E. Álvaro 1978; *O Rosto e os Frutos*, F. Azevedo 1980; *Graça, depois do Rosto e os Frutos*, F. Azevedo 1983; *Graça Morais, Mapas e o Espírito da Oliveira*, J. Sommer Ribeiro, B. Musatti, F. Azevedo e F. Morais 1984; *Linhas da Terra*, A. Mega Ferreira; *Monografia* 1985; *Evocações e Êxtases*, S. Chicó, F. Azevedo

e A. Barahona 1987; *Graça Morais, Artista do Ano*, SocTip; *Graça Morais*, S. Chicó e L. Jorge 1991; *Graça Morais*, R. Rosengarten 1992; *As Escolhidas*, M. H. Monteiro 1995; *Antologia*, F. Baptista Pereira 1996; *Cães*, P. Tamen; *Graça Morais*, V. Graça Moura e S. Chicó; *Memória da Terra / Retrato de Mulher*, F. Pernes, F. Azevedo, S. Chicó, R. M. Gonçalves e M. Baldaque 1997; *Rostos da Terra*, F. Pernes, S. Chicó e R. M. Gonçalves; *Painéis de Azulejo Estação de Belourusskaya. Moscovo*, J. Pinharanda 1998; *Terra Quente, O Fim do Milénio*, A. C. Carvalho; *Anjos da Montanha*, J. Moreira e B. Pinto de Almeida 2000; *100 Quadros Portugueses do Séc. XX*, J.A. França; *Deusas da Montanha*, N. Júdice e M. H. Monteiro; *Terra Quente — Peinture et Dessin 1999–2001*, F. Bettencourt e S. Chicó 2021; *A Idade da Terra*, M. Velho da Costa 2002; *A Terra e o Tempo*, F. Pernes e A. Gastão 2003; *Visitação*, M. A. Pina; *Graça Morais, Os Olhos Azuis do Mar*, A. Mega Ferreira; *Uma Geografia da Alma*, vários autores; *Graça Morais, Retratos e Auto-Retratos*, S. Chicó 2005; *A Pintura de Graça Morais como condição do Drama e da Fábula*, C. Tavares 2006; *In Sofrimento*, J. V. Moutinho 2007; *Pinturas e Desenhos 1982 a 2005*, J. Fernandes 2008; *Respiração Suspensa*, M. A. Pina; *A Máscara e o Tempo*, P. Caldeira Cabral 2009; *Retratos com Raízes*, M. Matos 2010; *A Caminhada do Medo*, A. Tabucchi e L. Castro 2011; *Os desastres da Guerra*, M. Bairrão Ruivo, J. M. dos Santos, J. Pinharanda e A. Tabucchi; *Territórios da Memória*, J. Costa 2013; *La Violence et la Grâce*, G. d' Oliveira Martins, H. Freitas, A. M. Gastão, Ed. Lourenço, R. Henriques da Silva, C. Dumas, DH Pageaux 2017; *A grande arte tem a dimensão do mistério*, J. Jorge, E. Ferreira, R. Henriques da Silva e J. Zwingenberger 2018.

#### **FILMS ET DOCUMENTAIRES**

##### **FILMS AND DOCUMENTARIES**

*As Escolhidas*, M. Gil 1997; *Na Cabeça de uma Mulher está a História de uma Aldeia*, J. Morais 1999; *Terra Quente – O Fim do Milénio*, J. Morais, 2000; *Terra Quente, Terra Fria*, J. Providência 2011; *Graça: Suite Teatral em Três Movimentos*, C. J. Pessoa 2015; *Graça Morais e os Escritores*, L. Alves de Matos 2017. ─

**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE IV, 2018**

Acrilyc et gomme-laque s/ papier

Dim. : 21,0 × 15,0 cm

---

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfoses da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 57 et couverture
- *Graça Morais – 10 Anos: 2008/2018*, Município de Bragança, 2019, p. 14







**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE IV, 2018**

Acrilic et gomme-laque s/ papier

Dim. : 18,0 × 12,0 cm

---

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfoses da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 57



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE IV, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 21,0 x 15,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 54



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE IV, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 21,0 x 15,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 54



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE II, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 21,0 × 15,0 cm

---

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfose da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfose da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfose da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 46
- Graça Morais – 10 Anos: 2008/2018, Município de Bragança, 2019, p. 11



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE II, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 21,0 × 15,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 46
- *Graça Morais – 10 Anos: 2008/2018*, Município de Bragança, 2019, p. 11



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE II, 2018**

Gomme-laque s/ papier

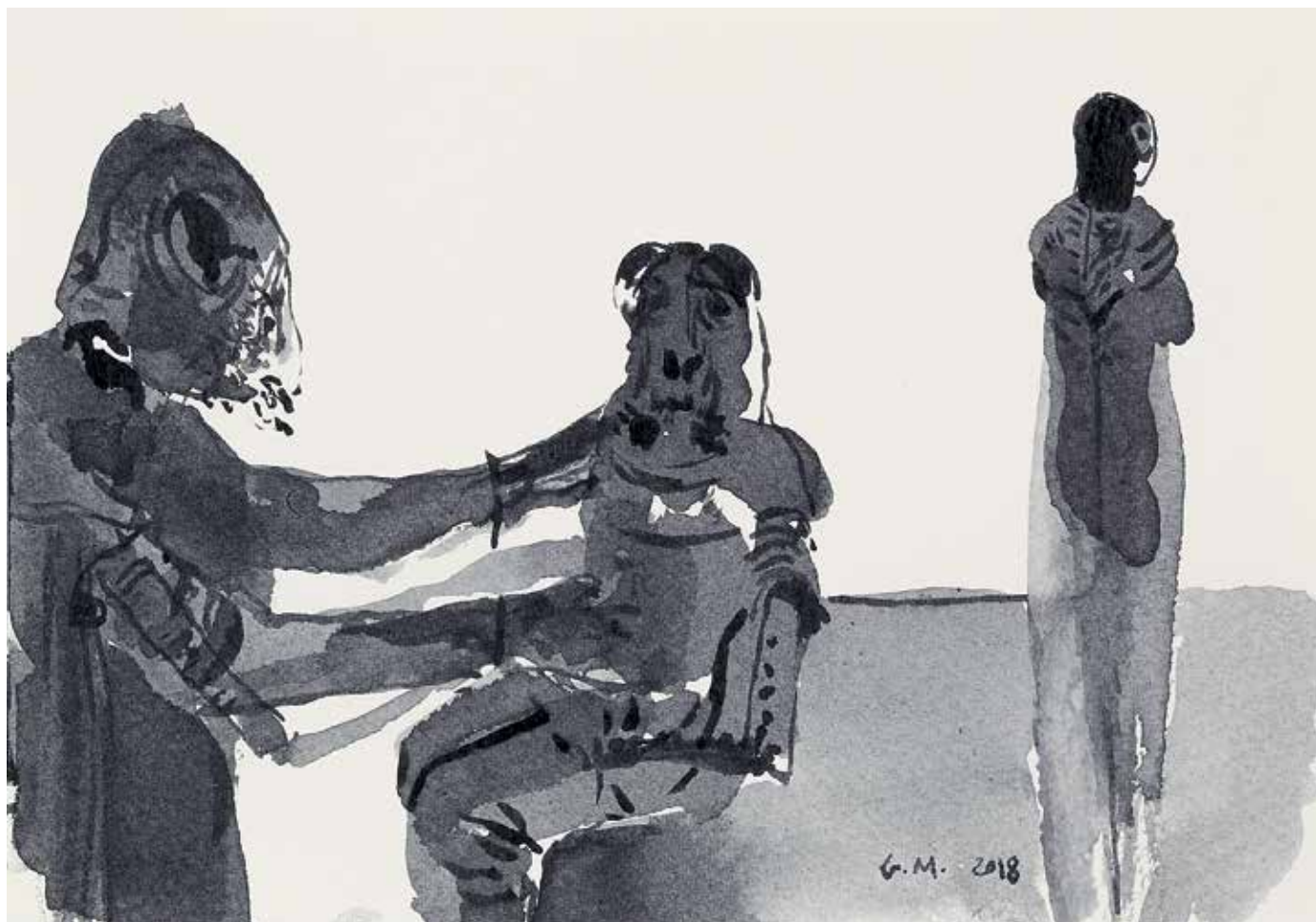
Dim. : 21,0 × 15,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 46
- *Graça Morais – 10 Anos: 2008/2018*, Município de Bragança, 2019, p. 11



**SANS TITRE**

**HUMANIDADE, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 12,0 x 18,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfoses da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 67



**SANS TITRE**  
**METAMORFOSES I, 2018**  
Gomme-laque s/ papier  
Dim. : 42,0 x 30,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 69



**SANS TITRE**  
**METAMORFOSES II, 2017**  
Gomme-laque s/ papier  
Dim. : 42,0 x 30,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 74



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE VIII, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 41,0 x 30,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfoses da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfoses da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 38





**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE VIII, 2018**

Gomme-laque s/ papier

Dim. : 41,0 × 30,0 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 39



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE VII, 2017**

Graphite s/ papier

Dim. : 19,0 × 21,5 cm

---

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 78



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE VII, 2017**

Graphite s/ papier

Dim. : 19,0 × 21,5 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 78



**SANS TITRE**

**METAMORFOSE DA HUMANIDADE VII, 2017**

Graphite s/ papier

Dim. : 19,0 × 21,5 cm

*Expositions : / Exhibited in:*

- *Humanidade*, Centro de Arte Contemporânea — GM, Bragança 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée d'Art Contemporaine de Lisbonne (M. Chiado), 2019
- *Metamorfozes da Humanidade*, Musée Nacional Soares dos Reis, Porto 2019

*Bibliographie : / Bibliography:*

- Graça Morais. *Metamorfozes da Humanidade*, Lisboa, Guerra & Paz Editores, 2019, p. 78

## **CAMINHADA DO MEDO X, 2011**

Pastel et fusain s/ papier

Dim. : 102,0 × 152,0 cm

---

### *Expositions : / Exhibited in:*

- *Graça Morais, A Caminhada do Medo*, Coop. Árvore, Porto 2011 (cat. p. 23)
- *A Caminhada do Medo*, Casino da Póvoa 2011, Centro de Arte Contemporânea – GM, Bragança 2012
- *Graça Morais, Os Desastres da Guerra*, F. Arpad Szenes – Vieira da Silva, 2013 (cat. p. 30)
- *Graça Morais, Fuga do Caos e do Abismo*, Musée de la Mairie de Penafiel 2016 (cat. p. 21)
- *Graça Morais, A Coragem e o Medo*, Centro de Arte Contemporânea – GM, Bragança 2018 (cat. p. 26)
- *Graça Morais – 10 Anos: 2008/2018*, Centro de Arte Contemporânea – GM, Bragança 2019 (cat. p. 27)
- *Tudo o que eu quero – Artistas Portuguesas*, F. Calouste Gulbenkian, Lisboa 2021.
- *Tout ce que je veux – Artistes portugaises de 1900 à 2020*, Centre de Création Contemporaine Olivier Debré, 2022.

### *Bibliographie : / Bibliography:*

- *Graça Morais, Ordem e Desordem no Mundo*, Prémio de Artes Casino da Póvoa do Varzim 2011., p. 154
- *Tudo o que eu quero – Artistas portuguesas de 1900 a 2020 / All I want – Portuguese women artists from 1900 to 2020*, F. Calouste Gulbenkian, INMC 2021, pp. 180 – 181
- *Tudo o que eu quero – Artistas portuguesas de 1900 a 2020 / Tout ce que je veux – Artistes portugaises de 1900 à 2020*, F. Calouste Gulbenkian, INMC 2021, pp. 180 – 181





**MASHA IV, 2022**

Acrylique sur toile  
Signé et daté  
Dim. : 20,0 × 25,0 cm

---

*Au verso : / On the reverse:*

— Freixiel, 27-VI-2022, I-VII

*Expositions : / Exhibited in:*

— Anjos e Lobos, *Diálogos da Humanidade*, São Roque, Lisbonne 2022



**MASHA V, 2022**

Acrylique sur toile  
Signé et daté  
Dim. : 20,0 × 25,0 cm

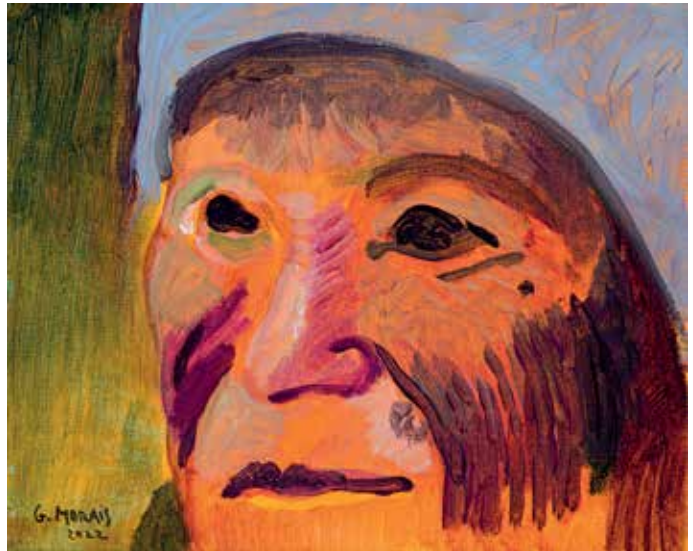
---

*Au verso : / On the reverse:*

— 27-VI-022, 1.VII.022

*Expositions : / Exhibited in:*

— Anjos e Lobos, *Diálogos da Humanidade*, São Roque, Lisbonne 2022



**MASHA VI, 2022**

Acrylique sur toile  
Signé et daté  
Dim. : 20,0 × 25,0 cm

---

*Au verso : / On the reverse:*

— 1.VII.022

*Expositions : / Exhibited in:*

— *Anjos e Lobos, Diálogos da Humanidade*, São Roque, Lisbonne 2022



---

**SÃO ROQUE** | ANTIQUITÉS & GALERIE d'ART / ANTIQUES & ART GALLERY  
Rua de São Bento, 199B | 1250-219 Lisbonne/Lisbon | T +351 213 960 734  
geral@saoroquearte.pt | antiguidadessaoroque.com